



Eurodistrikt-Pavillon auf Europamesse eröffnet

Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau präsentiert sich vom 2. bis zum 11. September 2022 mit einem eigenen Messestand auf der Europamesse in Straßburg, um facettenreiche Lokalkultur in Szene zu setzen. Ausnahmeregelung für deutsche Aussteller erwirkt

Kehl, den 3. September 2022 – Mit dem symbolischen Zerschneiden des Einweihungsbandes in den Farben der deutschen und französischen Nationalflagge eröffnete Eurodistrikt-Vizepräsidentin und Straßburger Oberbürgermeisterin Jeanne Barseghian an der Seite von EU-Kommissarin Mariya Gabriel und Mitgliedern des Eurodistrikt-Rates am Freitag, den 2. September 2022 den Eurodistrikt-Pavillon auf der Europamesse in Straßburg. Anlässlich der 90. Jubiläumsausgabe der Europamesse präsentiert sich der Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau dort erneut mit einem nachhaltigen Standkonzept, um sein facettenreiches Gebiet dem lokalen Publikum näher zu bringen. Zugleich informiert das Eurodistrikt-Generalsekretariat über die Arbeit des Eurodistrikts als Struktur und über seine zahlreichen Eigenprojekte, insbesondere in den Bereichen Mobilität, Klima, Kultur und Tourismus. Bei einer kleinen Runde über den Pavillon begrüßte Barseghian die verschiedenen Mitaussteller des Eröffnungstages und betonte: „Wir haben in unserem gemeinsamen Lebensraum zahlreiche Ressourcen und Talente, die die deutsch-französische Zusammenarbeit und damit auch den europäischen Gedanken ganz konkret weiterbringen können. Ich freue mich sehr, dass einige von ihnen sich auf der Messe unter dem Dach des Eurodistrikts präsentieren können. Auf sie müssen wir bauen, um Europa gemeinsam weiterzudenken und den Menschen lokal näher zu bringen“.

Schwerpunkt Tourismus und lokale Produkte

„Der Eurodistrikt bietet eine große Vielfalt an regionalen Qualitätsprodukten, von Kulinarik bis Handwerk. Mit unserem Eurodistrikt-Pavillon auf der Europamesse wollen wir unsere heimischen Produkte und ihre engagierten Erzeuger und Produzenten in den Fokus rücken und für ein regional gelebtes Europa werben“, so Frank Scherer, Präsident des Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau und Landrat des Ortenaukreises zu der Idee hinter dem Messestand. Von Kunsthandwerk, über Kosmetik, Kindermode bis hin zu lokalen Spezialitäten setzen auf dem 120m² großen Pavillon mit täglich zehn wechselnden Unterausstellern insgesamt 32 Akteure ihre Aktionen und lokal gefertigten Produkte in Szene.

Mit dem Konzept möchte der Eurodistrikt auch den kleineren Produzenten, die einen Messeauftritt allein finanziell nicht stemmen könnten, kostengünstig und mit geringem Aufwand mehr Sichtbarkeit bieten. Darüber hinaus informieren die Tourismusakteure Mittlerer Schwarzwald, Tourist-Information Sasbachwalden, Schwarzwald Tourismus Kinzigtal, das Schwarzwälder Freilichtmuseum Vogtsbauernhof und Grand Ried Tourisme die Besucher über Ausflugsziele beiderseits des Rheins. Vereine wie Orchestre du Rhin, Garten-Jardin oder Vélostation präsentieren ihre (Mitmach)Aktionen. Auch Infobest steht für grenzüberschreitende Fragestellungen an zwei Messetagen bereit.

Ausnahmeregelung für deutsche Akteure

Für die deutschen Aussteller konnte der Eurodistrikt eine Ausnahmeregelung erwirken. Dank eines konstruktiven Austauschs mit der Präfektur Bas-Rhin und im Sinne des Aachener

Vertrags, konnte sich der Eurodistrikt auf Basis des neuen französischen 3DS-Gesetzes von Februar 2022 (französisches Gesetz zur Dezentralisierung der Beziehung zwischen dem französischen Staat und den französischen Gebietskörperschaften, frz. *Loi 3DS*) dafür stark machen, die deutschen Unteraussteller auf dem Eurodistrikt-Pavillon für die Dauer der Messe im Rahmen einer Ausnahmeregelung von der Pflicht zu befreien, sämtliche Kommunikationsmaterialien zu ihren Produkten auch in französischer Sprache bereitstellen zu müssen. Im Sinne seiner Rolle als Laborregion war der Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau die erste grenzüberschreitende Einrichtung, die sich um diese neue Ausnahmeregelung bemühte und sie erhielt.

Der Eurodistrikt-Pavillon kann noch bis zum 11. September 2022 jeden Tag von 10 Uhr bis 20 Uhr in Halle 1 der Europamesse besucht werden. Der Eintritt zur Messe für die gesamten 10 Tage beträgt 5 €, Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.

Informationen zu der Messe, den Öffnungszeiten und Eintrittspreisen gibt es auch auf der Webseite der Europamesse (Foire européenne) unter: www.foireurop.com

Pressekontakt:

Katrin Neuss

Referentin für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

+49 (0)7851-899 75 15

katrin.neuss@eurodistrict.eu



Le pavillon de l'Eurodistrict ouvre ses portes à la Foire européenne

L'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau se présente du 2 au 11 septembre 2022 avec un Pavillon à la Foire européenne de Strasbourg, afin d'y mettre en scène les multiples facettes de son bassin de vie.

*Kehl, le 3 septembre 2022 – C'est par la traditionnelle coupure symbolique du ruban inaugural aux couleurs des drapeaux nationaux français et allemand que Jeanne Barseghian, Vice-Présidente de l'Eurodistrict et Maire de Strasbourg, a inauguré le vendredi 2 septembre 2022 le Pavillon de l'Eurodistrict à la Foire européenne de Strasbourg, aux côtés de la Commissaire européenne Mariya Gabriel et des membres du Conseil de l'Eurodistrict. A l'occasion du 90ème anniversaire de la Foire européenne, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau se présente à nouveau avec un concept de stand durable afin de faire connaître son territoire aux multiples facettes au public local. Parallèlement, le secrétariat général de l'Eurodistrict informe sur le travail de l'Eurodistrict en tant que structure et sur ses nombreux projets propres, notamment dans les domaines de la mobilité, du climat, de la culture et du tourisme. Lors d'un petit tour inaugural sur le Pavillon, Mme Barseghian a salué les différents sous-exposants de la journée d'ouverture et a souligné : *Nous disposons dans notre espace de vie commun de nombreuses ressources et talents qui peuvent très concrètement faire progresser la coopération franco-allemande et l'idée européenne. Je suis très heureuse que certains d'entre eux puissent se présenter à la foire sous l'égide de l'Eurodistrict. Nous devons nous appuyer sur eux pour penser l'Europe plus loin ensemble et la rapprocher des citoyens et citoyennes localement.* »*

Accent sur le tourisme et les produits locaux

« *L'Eurodistrict offre une grande diversité de produits régionaux de qualité, de l'art culinaire à l'artisanat. Notre Pavillon de l'Eurodistrict à la Foire européenne, a pour objectif de mettre en avant nos produits locaux tout comme nos producteurs engagés et promouvoir une Europe vécue au niveau régional* », explique Frank Scherer, Président de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau et Landrat de l'Ortenaukreis. De l'artisanat d'art aux spécialités locales, en passant par les cosmétiques et la mode pour enfants, 32 acteurs au total mettent en scène leurs actions et leurs produits fabriqués localement sur le Pavillon de 120m² où dix sous-exposants se relayent pendant les jours de la Foire.

Avec ce concept, l'Eurodistrict souhaite également offrir une plus grande visibilité, à un coût moindre et sans effort exagéré, aux petits producteurs qui ne pourraient pas assumer financièrement une présence sur un salon. En outre, les acteurs du tourisme de la moyenne Forêt-Noire, l'office de tourisme de Sasbachwalden, le Schwarzwald Tourismus Kinzigtal, le musée en plein air Vogtsbauernhof de la Forêt-Noire ainsi que Grand Ried Tourisme informeront les visiteurs sur les destinations d'excursions des deux côtés du Rhin. Des associations comme l'Orchestre du Rhin, Garten-Jardin ou Vélostation présenteront leurs actions (participatives). Infobest répondra également aux questions transfrontalières pendant deux jours.

Dérogation pour les exposants allemands

Bonne nouvelle pour les amis de l'autre rive du Rhin : la participation de sous exposants allemands à cette foire française sera facilitée dans le cadre d'une dérogation. Grâce aux démarches entreprises par l'Eurodistrict dans l'esprit du Traité d'Aix-la-Chapelle et des échanges constructifs avec la Préfecture du Bas-Rhin, l'Eurodistrict a pu obtenir, sur la base de la nouvelle loi dite 3DS de février 2022 (loi française de décentralisation des relations entre l'Etat et les collectivités territoriales françaises), une dérogation dispensant les sous-exposants allemands sur son Pavillon pendant toute la durée de la Foire de l'obligation de fournir tous les supports de communication relatifs à leurs produits en langue française (article 2 de la loi du 4 août 1994 relative à l'emploi de la langue française). En tant que collectivité publique innovante, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau a été la première structure transfrontalière à solliciter et à obtenir cette nouvelle dérogation.

Le Pavillon de l'Eurodistrict accueille les visiteurs tous les jours de 10h à 20h jusqu'au 11 septembre 2022 dans le hall 1 de la Foire européenne. L'entrée à la Foire pour l'ensemble des 10 jours est de 5 €, l'entrée est gratuite pour les enfants de moins de 12 ans.

Les informations sur les heures d'ouverture et les prix d'entrée sont disponibles sur le site web de la Foire européenne www.foireurop.com

Contact presse :

Katrin Neuss

Responsable presse et communication

+49 (0)7851-899 75 15

katrin.neuss@eurodistrict.eu